Psa

Chapter 73

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
מִזְמוֹר	சங்கீதம்	H4210
לְאָסָף	ஆசாபின்	H0623
אַךְ	நிச்சயமாக	H0389
טוֹב	நல்லவர்	
לְיִשְׂרָאֵל	இஸ்ரவேலுக்கு	H3478
אֱלֹהִים	தேவன்	H0430
לְבָרֵי	சுத்தமுள்ளவர்களுக்கு-	H1249
לֵבָב׃	இருதயத்தின்	H3824

> ஆசாபின் பாடல். சுத்த இருதயமுள்ளவர்களாகிய இஸ்ரவேலர்களுக்கு தேவன் நல்லவராகவே இருக்கிறார்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
וַאֲנִי	ஆனால்-நான்	H0589
כִּמְעַט	கிட்டத்தட்ட	H4592
[נטוי]	வழுக்கின	H5186
(נָטָיוּ)	வழுக்கின	H5186
רַגְלָי	கால்கள்-என்	H7272
כְּאַיִן	கிட்டத்தட்ட	H0369
[שפכה]	சரிந்தன	H8210
(שֻׁפְּכוּ)	சரிந்தன	H8210
אֲשֻׁרָי׃	அடிகள்-என்	

> ஆனாலும் என்னுடைய கால்கள் தள்ளாடுதலுக்கும், என்னுடைய அடிகள் சறுக்குதலுக்கும் சற்றே தப்பியது.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי־	ஏனெனில்-	
קִנֵּאתִי	பொறாமைப்பட்டேன்	H7065
בַּהוֹלְלִים	வீணரிடத்தில்-	
שְׁלוֹם	சமாதானத்தை	H7965
רְשָׁעִים	துன்மார்க்கரின்	H7563
אֶרְאֶה׃	கண்டேன்	H7200

> துன்மார்க்கர்களின் வாழ்வை நான் காணும்போது, வீம்புக்காரர்களாகிய அவர்கள்மேல் பொறாமை கொண்டேன்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
כִּי	ஏனெனில்	
אֵין	இல்லை	H0369
חַרְצֻבּוֹת	வேதனைகள்	H2784
לְמוֹתָם	மரணத்தில்-அவர்களின்	H4194
וּבָרִיא	ஆரோக்கியமாக	H1277
אוּלָם׃	உடல்-அவர்களின்	

> மரணம்வரை அவர்களுக்கு வேதனை இல்லை; அவர்களுடைய பெலன் உறுதியாக இருக்கிறது.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
בַּעֲמַל	வருத்தத்தில்-	H5999
אֱנוֹשׁ	மனிதனின்	H0582
אֵינֵמוֹ	இல்லை-அவர்கள்	H0369
וְעִם־	உடன்-	
אָדָם	ஆதாம்	H0120
לֹא	இல்லை	H3808
יְנֻגָּעוּ׃	வாதிக்கப்படுவதில்லை	H5060

> மனிதர்கள்படும் வருத்தத்தில் அகப்படமாட்டார்கள்; மனிதர்கள் அடையும் உபத்திரவத்தை அடையமாட்டார்கள்.

6
לָכֵן ஆகவே
עֲנָקַתְמוֹ ஆபரணம்-அவர்களின் H6059
גַאֲוָה அகம்பம் H1346
יַעֲטָף־ போர்த்துக்கொள்கிறது-
שִׁית உடையை- H7897
חָמָס கொடுமையின் H2555
לָמוֹ׃ அவர்களுக்கு

> ஆகையால் பெருமை கழுத்து அணிகலன்போல அவர்களைச் சுற்றிக்கொள்ளும், கொடுமை ஆடையைப்போல் அவர்களை மூடிக்கொள்ளும்.

7
יָצָא வெளிவந்தது H3318
מֵחֵלֶב கொழுப்பிலிருந்து H2459
עֵינֵמוֹ கண்கள்-அவர்களின்
עָבְרוּ கடந்தன
מַשְׂכִּיּוֹת கற்பனைகள்- H4906
לֵבָב׃ இருதயத்தின் H3824

> அவர்களுடைய கண்கள் கொழுப்பினால் எடுப்பாகப் பார்க்கிறது; அவர்கள் இருதயம் விரும்புவதிலும் அதிகமாக நடக்கிறது.

8
יָמִיקוּ பரிகாசிக்கிறார்கள் H4167
וִידַבְּרוּ பேசுகிறார்கள் H1696
בְרָע தீமையில்-
עֹשֶׁק ஒடுக்குமுறையை H6233
מִמָּרוֹם உயரத்திலிருந்து H4791
יְדַבֵּרוּ׃ பேசுகிறார்கள் H1696

> அவர்கள் சீர்கெட்டுப்போய், அகந்தையாகக் கொடுமை பேசுகிறார்கள்; பெருமையாகப் பேசுகிறார்கள்.

9
שַׁתּוּ வைத்தனார்கள் H8371
בַשָּׁמַיִם வானங்களில்- H8064
פִּיהֶם வாயை-அவர்களின் H6310
וּלְשׁוֹנָם நாவும்-அவர்களின் H3956
תִּהֲלַךְ நடக்கிறது H1980
בָאָרֶץ׃ பூமியில் H0776

> தங்களுடைய வாய் வானம்வரை எட்டப் பேசுகிறார்கள்; அவர்களுடைய நாவு பூமியெங்கும் உலாவுகிறது.

10
לָכֵן׀ ஆகவே
[ישיב] திரும்பும் H7725
(יָשׁוּב) திரும்பும் H7725
עַמּוֹ ஜனத்தை-அவர்
הֲלֹם இங்கே H1988
וּמֵי தண்ணீர்கள்- H4325
מָלֵא நிறையான H4392
יִמָּצוּ கண்டுபிடிக்கப்படும் H4680
לָמוֹ׃ அவர்களுக்கு

> ஆகையால் அவருடைய மக்கள் இந்த வழியாகவே திரும்புகிறார்கள்; தண்ணீர்கள் அவர்களுக்குப் பரிபூரணமாகச் சுரந்துவரும்.

11
וְאָמְרוּ சொல்கிறார்கள் H0559
אֵיכָה எப்படி
יָדַע־ அறிவார்- H3045
אֵל தேவன் H0410
וְיֵשׁ உண்டோ H3426
דֵּעָה அறிவு H1844
בְעֶלְיוֹן׃ உன்னதத்தில்-

> தேவனுக்கு அது எப்படித் தெரியும்? உன்னதமானவருக்கு அதைப்பற்றி அறிவு உண்டோ? என்று சொல்லுகிறார்கள்.

חָֽיִל׃	הִשְׂגּוּ־	עוֹלָ֗ם	וְשַׁלְוֵ֥י	רְשָׁעִ֑ים	אֵ֣לֶּה	הִנֵּה־	12
செல்வத்தை	பெருக்கினார்கள்-	உலகத்தின்	சுகத்தில்-	துன்மார்க்கர்	இவர்கள்	இதோ-	
H2428		H5769	H7961	H7563	H0428	H2009	

> இதோ, இவர்கள் துன்மார்க்கர்கள்; இவர்கள் என்றும் சுகமாக வாழ்கிறவர்களாயிருந்து, சொத்தைப் பெருகச்செய்கிறார்கள்.

וְאֶרְחַ֖ץ	לְבָבִ֑י	זִכִּ֣יתִי	רִ֭יק	אַךְ־	13
கழுவினேன்	இருதயத்தை-என்	சுத்தமாக்கினேன்	வீணாக	நிச்சயமாக-	
H7364	H3824	H2135	H7385	H0389	
כַּפָּֽי׃	בְּנִקָּי֣וֹן				
உள்ளங்கைகளை-என்	குற்றமற்றதனத்தில்				
H3709					

> நான் வீணாகவே என்னுடைய இருதயத்தைச் சுத்தம்செய்து, குற்றமில்லாமையிலே என்னுடைய கைகளைக் கழுவினேன்.

לַבְּקָרִֽים׃	וְ֝תוֹכַחְתִּ֗י	הַיּ֑וֹם	כָּל־	נָג֣וּעַ	וָאֱהִ֣י	14
காலைகளில்	தண்டனை-என்	நாளும்	எல்லா-	தண்டிக்கப்பட்டவன்	ஆனேன்	
H1242		H3117	H3605	H5060	H1961	

> நாள்தோறும் நான் வாதிக்கப்பட்டும், காலைதோறும் தண்டிக்கப்பட்டும் இருக்கிறேன்.

ד֭וֹר	הִנֵּ֨ה	כְמ֑וֹ	אֲסַפְּרָ֣ה	אָ֭מַרְתִּי	אִם־	15
பிள்ளைகளின்-உம்	தலைமுறை-	இதோ	இப்படி	சொல்வேன்	சொன்னேன்-	
H1755	H2009	H3644		H0559		
בָגָֽדְתִּי׃	בָנֶ֣יךָ					
—	வஞ்சித்தேன்					
H0898						

> இந்த விதமாகப் பேசுவேன் என்று நான் சொன்னால், இதோ, உம்முடைய பிள்ளைகளின் சந்ததிக்குத் துரோகியாவேன்.

בְעֵינָֽי׃	(הִ֣וא)	[הִיא]	עָמָ֣ל	זֹ֑את	לָדַ֣עַת	וָ֭אֲחַשְּׁבָה	16
கண்களில்-என்	அது	ஆனது	வருத்தம்	இதை	அறிய	நினைத்தேன்	
	H1931	H1992	H5999	H2063	H3045	H2803	

> இதை அறியும்படிக்கு யோசித்துப்பார்த்தேன்; நான் தேவனுடைய பரிசுத்த ஸ்தலத்திற்குள் நுழைந்து,

לְאַחֲרִיתָֽם׃	אָ֝בִ֗ינָה	אֵ֑ל	מִקְדְּשֵׁי־	אֶל־	אָ֭בוֹא	עַד־	17
முடிவை-அவர்களின்	உணர்ந்தேன்	தேவனின்	பரிசுத்த-	நோக்கி-	வந்தேன்	வரை-	
H0319	H0995	H0410	H4720	H0413	H0935	H5704	

> அவர்கள் முடிவைக் கவனித்து உணரும்வரை, அது என்னுடைய பார்வைக்கு கடினமாக இருந்தது.

הִ֝פַּלְתָּ֗ם	לָ֑מוֹ	תָּשִׁ֣ית	בַּ֭חֲלָקוֹת	אַ֣ךְ	18
வீழ்த்தினீர்-அவர்களை	அவர்களுக்கு	வைத்தீர்-	வழுக்கான-இடங்களில்	நிச்சயமாக	
H5307		H7896		H0389	
				לְמַשּׁוּאֽוֹת׃	
				பாழ்களுக்கு	
				H4876	

> நிச்சயமாகவே நீர் அவர்களைச் சறுக்கலான இடங்களில் நிறுத்தி, பாழான இடங்களில் விழச்செய்கிறீர்.

19

אֵ֣יךְ	எப்படி	
הָי֣וּ	ஆயினார்கள்	H1961
לְשַׁמָּ֣ה	பாழாக	H8047
כְרָ֑גַע	க்கணத்தில்-	H7281
סָ֥פוּ	அழிந்தனார்கள்	H5486
תַ֝֗מּוּ	முடிந்தனார்கள்	H8552
מִן־	இலிருந்து-	
בַּלָּהֽוֹת׃	பயங்கரங்களின்	H1091

> அவர்கள் ஒரு நிமிடத்தில் எவ்வளவு பாழாகிப்போகிறார்கள்! பயங்கரங்களால் அழிந்து ஒன்றுமில்லாமல் போகிறார்கள்.

20

כַּחֲל֥וֹם	கனவைப்போல-	H2472
מֵהָקִ֑יץ	விழிப்பிலிருந்து	H6974
אֲ֝דֹנָ֗י	ஆண்டவர்	H0136
בָּעִ֤יר	நகரத்தில்-	H5782
צַלְמָ֬ם	உருவத்தை-அவர்களின்	H6754
תִּבְזֶֽה׃	அற்பமாய்-எண்ணுவீர்	H0959

> தூக்கம் தெளிந்தவுடனே சொப்பனம் ஒழிவதுபோல், ஆண்டவரே, நீர் விழிக்கும்போது, அவர்கள் வேஷத்தை கலைத்துவிடுவீர்.

21

כִּ֭י	ஏனெனில்	
יִתְחַמֵּ֣ץ	களித்தது	
לְבָבִ֑י	இருதயம்-என்	H3824
וְ֝כִלְיוֹתַ֗י	சிறுநீரகங்கள்-என்	H3629
אֶשְׁתּוֹנָֽן׃	கூர்மையானது	H8150

> இப்படியாக என்னுடைய மனம் கசந்தது, என்னுடைய உள்மனதிலே குத்தப்பட்டேன்.

22

וַאֲנִי־	நானும்-	H0589
בַ֭עַר	மூடன்	H1198
וְלֹ֣א	இல்லை	H3808
אֵדָ֑ע	அறிவேன்	H3045
בְּ֝הֵמ֗וֹת	மிருகங்களைப்போல்	H0929
הָיִ֥יתִי	ஆனேன்	H1961
עִמָּֽךְ׃	உம்மோடு	

> நான் காரியம் அறியாத மூடனானேன்; உமக்கு முன்பாக மிருகம் போலிருந்தேன்.

23

וַאֲנִ֣י	ஆனால்-நான்	H0589
תָמִ֣יד	எப்போதும்	H8548
עִמָּ֑ךְ	உம்மோடு	
אָ֝חַ֗זְתָּ	பிடித்தீர்	H0270
בְּיַד־	கையில்-	H3027
יְמִינִֽי׃	வலத்தின்-என்	H3225

> ஆனாலும் நான் எப்பொழுதும் உம்மோடிருக்கிறேன்; என்னுடைய வலதுகையைப் பிடித்துத் தாங்குகிறீர்.

24

בַּעֲצָתְךָ֥	ஆலோசனையினால்-உம்	H6098
תַנְחֵ֑נִי	வழிநடத்துவீர்-என்னை	H5148
וְ֝אַחַ֗ר	பின்னர்-	
כָּב֥וֹד	மகிமையில்-	H3519
תִּקָּחֵֽנִי׃	எடுத்துக்கொள்வீர்-என்னை	H3947

> உம்முடைய ஆலோசனையின்படி நீர் என்னை நடத்தி, முடிவிலே என்னை மகிமையில் ஏற்றுக்கொள்வீர்.

25

מִי־	யார்-	H4310
לִ֥י	எனக்கு	
בַשָּׁמָ֑יִם	வானங்களில்	H8064
וְ֝עִמְּךָ֗	உம்மோடு-	
לֹא־	இல்லை-	H3808
חָפַ֥צְתִּי	விரும்பினேன்	
בָאָֽרֶץ׃	பூமியில்	H0776

> பரலோகத்தில் உம்மையல்லாமல் எனக்கு யார் உண்டு? பூலோகத்தில் உம்மைத் தவிர எனக்கு வேறே விருப்பமில்லை.

26 כָּלָ֬ה שְׁאֵרִ֗י וּלְבָ֫בִ֥י צוּר־ לְבָבִ֥י וְחֶלְקִ֗י אֱלֹהִ֥ים לְעוֹלָֽם׃
அழிந்தது சரீரம்-என் இருதயம்-என் கன்மலை- இருதயத்தின்-என் பங்கும்-என் தேவன் என்றென்றைக்கும்
H3615 H7607 H3824 H6697 H3824 H0430 H5769

> என்னுடைய சரீரமும் என்னுடைய இருதயமும் வளர்ச்சியில்லாமல் போகிறது; தேவன் என்றென்றைக்கும் என்னுடைய இருதயத்தின் கன்மலையும் என்னுடைய பங்குமாக இருக்கிறார்.

27 כִּֽי־ הִנֵּ֣ה רְחֵקֶ֣יךָ יֹאבֵ֑דוּ הִ֝צְמַ֗תָּה כָּל־ זוֹנֶ֥ה מִמֶּֽךָּ׃
ஏனெனில்- இதோ தூரமானவர்கள்-உம்மை அழிவார்கள் அழித்தீர் எல்லா- விபசாரியை- உம்மிடமிருந்து
H2009 H7369 H0006 H6789 H3605 H2181

> இதோ, உம்மைவிட்டுத் தூரமாகப்போகிறவர்கள் நாசமடைவார்கள்; உம்மைவிட்டு உண்மையில்லாமல் போகிற அனைவரையும் அழிப்பீர்.

28 וַאֲנִ֤י ׀ קִֽרֲבַ֥ת אֱלֹהִ֗ים לִֽי־ ט֥וֹב שַׁתִּ֤י ׀ בַּאדֹנָ֣י יְהֹוִ֣ה מַחְסִ֑י לְ֝סַפֵּ֗ר כָּל־ מַלְאֲכוֹתֶֽיךָ׃
ஆனால்-நான் நெருக்கம்- தேவனின் எனக்கு- நல்லது வைத்தேன் ஆண்டவராகிய- யெகோவா அடைக்கலம்-என் எடுத்துரைக்க எல்லா- செயல்களை-உம்
H0589 H7132 H0430 H7896 H0136 H3069 H4268 H3605 H4399

> எனக்கோ, தேவனை அண்டிக்கொண்டிருப்பதே நலம்; நான் உமது செயல்களையெல்லாம் சொல்லிவரும்படி கர்த்தராகிய ஆண்டவர்மேல் என்னுடைய நம்பிக்கையை வைத்திருக்கிறேன்.